

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI ORGANIZÁCI KULTÚRNO-SPOLOČENSKÉHO PODUJATIA č. 123/2023

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník

(ďalej len „zmluva“)

medzi

Mestská časť Bratislava-Vajnory

so sídlom:

identifikačné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu:

zastúpený:

Roľnícka ul. č. 109, 831 07 Bratislava

00 304 565

Primá banka Slovensko, a.s.

SK02 5600 0000 0048 5398 5006

Ing. Michal Vlček, starost

(ďalej len "mestská časť")

a

(ďalej len "partner alebo „organizátor podujatia“)

(obaja spolu ako "zmluvné strany")

Skrášlime Slovensko, občianske združenie

so sídlom:

identifikačné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu:

zastúpený:

Laurinská 134/3, 811 01 Bratislava-Staré Mesto

51458349

VUB banka Slovensko a.s.

SK17 0200 0000 0039 5993 6953

Mgr. Maroš Mačuha PhD.

(ďalej len "partner alebo „organizátor podujatia“)

(obaja spolu ako "zmluvné strany")

Článok I. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení podujatia „Vianočné trhy 2023“, ktoré organizuje občianske združenie Skrášlime Slovensko, občianske združenie v spolupráci s mestskou časťou Bratislava-Vajnory a s tým súvisiace vymedzenie vzájomných práv a povinností.

Článok II. Poskytnutie pozemku

2.1 Mestská časť Bratislava-Vajnory je správcom (Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom) pozemku parc. č. 2668/9, druh pozemku zastavené plochy a nádvoría, zap. na liste vlastníctva č. 1, okres Bratislava III, obec Bratislava-Vajnory, k.ú. Vajnory (ďalej ako „pozemok“).

- 2.2 Touto zmluvou Mestská časť poskytuje Partnerovi za podmienok uvedených v tejto zmluve do užívania pozemok špecifikovaný v čl. 2.1 tejto Zmluvy na ktorom sa partner zaväzuje usporiadať podujatie „Vianočné trhy 2023“. Presné vymedzenie miesta, kde sa uskutoční Podujatie je graficky znázornené v Prílohe č. 1.

Čl. III. Účel užívania

- 3.1. Partnerovi bude poskytnutý pozemok za účelom podpory kultúry a spoločenských aktivít v mestskej časti a pri organizácii podujatia „Vianočné trhy 2023“ (ďalej aj ako „Podujatie“) v spolupráci s mestskou časťou. Partner vystupuje ako jediný organizátor podujatia.
- 3.2. Partner je oprávnený dať pozemok, resp. jeho časť do podnájmu počas trvania podujatia len na účely priamo súvisiace so zámerom a účelom ohláseného podujatia.
- 3.3. Partner je oprávnený užívať pozemok výlučne na účel uvedený v zmluve. Na prípadnú zmenu účelu, resp. jeho rozšírenie je oprávnený len s predchádzajúcim písomným súhlasom mestskej časti vyhotovenom vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1. Partner je povinný na vlastné náklady a bezodkladne odstrániť všetku škodu spôsobenú podujatím, ktorá vznikla v mestskej časti Bratislava-Vajnory.
- 4.2. Partner je povinný zabezpečiť upratovanie počas podujatia a po jeho ukončení na vlastné náklady. Partner sa zaväzuje znášať finančné náklady, ktoré vzniknú mestskej časti v prípade neplnenia záväzku dodržiavať poriadok a čistotu počas podujatia, alebo neodovzdania pozemku v stave v akom ho partner pred podujatím prevzal.
- 4.3. Mestská časť je počas trvania vzťahu založeného touto zmluvou oprávnená vykonávať potrebnú kontrolu, či Partner užíva predmet tejto Zmluvy riadnym spôsobom a v súlade so zmluvne dohodnutými podmienkami.
- 4.4. Partner je taktiež povinný dodržiavať príslušné hygienické a ekologické predpisy pri organizácii podujatia.
- 4.5. Partner preberá v rozsahu organizátora podujatia na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne platných právnych predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, o ochrane majetku, o ochrane pred požiarmi, ako aj hygienické predpisy. Partner je súčasne povinný rešpektovať informácie súvisiace s ochranou pred požiarmi oznámené zo strany Mestskej časti. Partner je povinný zabezpečiť, aby nedošlo pri organizácii podujatia k ohrozeniu bezpečnosti osôb a majetku. V prípade vzniku škody sa Partner zaväzuje k náhrade vzniknutej škody, následkov škody ako aj nákladov na odstránenie škody v plnej výške.
- 4.6. Partner je povinný počas celého podujatia rešpektovať pokyny mestskej časti.
- 4.7. Partner je povinný organizovať podujatie tak, aby nedošlo k negatívnym vplyvom na životné prostredie, pričom príp. odpadové produkty je povinný likvidovať podľa príslušných legislatívnych noriem a postupov na vlastné náklady. Partner je povinný nepoužívať chemikálie a suroviny, ktoré sú na zozname nežiaducich látok a zaväzuje sa na vlastné náklady znášať príp. následky ekologickej havárie.
- 4.8. Partner je povinný viditeľne vyvesiť oznámenie o zákaze predaja alkoholických nápojov a tabaku osobám mladším ako 18 rokov.
- 4.9. Partner je povinný zabezpečiť všetky protipožiarne a bezpečnostné opatrenia.
- 4.10. Partner je povinný pri predaji tovaru, kde sa vyžaduje povolenie hygienika na požiadanie sa ním preukázať.
- 4.11. Partner je povinný pri predaji tovaru používať registračnú pokladňu ak zo zákona vyplýva povinnosť jej používania.
- 4.12. Partner je povinný dodržiavať ustanovenia Všeobecne záväzného nariadenia Mestskej časti Bratislava-Vajnory č. 3/2019 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území Mestskej časti Bratislava-Vajnory.

- 4.13. V prípade, ak bude podujatie na inom mieste ako je uvedené v tejto Zmluve sa účtuje zmluvná pokuta vo výške 50 % výšky celkovej odplaty uvedenej v čl. V ods. 5.5 Zmluvy, ktorú je partner povinný uhradiť mestskej časti. Zmluvná pokuta je splatná momentom zistenia skutočností rozhodujúcich pre uloženie pokuty.
- 4.14. Partner sa zaväzuje v lehote minimálne 10 dní pred konaním Podujatia poskytnúť mestskej časti grafické logo slúžiace na prezentovanie Podujatia, ktoré sa má uskutočniť v mestskej časti. Mestská časť sa zaväzuje následne propagovať grafické logo Podujatia na svojom webovom sídle a na svojich komunikačných platformách.
- 4.15. Partner je oprávnený používať erb, logo a iné identifikačné prvky mestskej časti len po predchádzajúcej komunikácii a súhlase mestskej časti.
- 4.16. Partner je povinný počas celej doby trvania Podujatia zabezpečiť bezpečnosť na mieste konania Podujatia prostredníctvom bezpečnostnej služby alebo primeraného počtu označených organizátorov, ktorých počet a menný zoznam doručí mestskej časti najmenej tri dni pred konaním podujatia.
- 4.17. Partner sa zaväzuje počas celého priebehu minimalizovať negatívne dopady na okolie podujatia a to najmä zvýšenú hlučnosť, prašnosť, dopravnú premávku, svetelné efekty a pod.
- 4.18. Partner sa zaväzuje, že počas celého Podujatia nebude prevádzkovať zariadenia určené na poskytovanie ľudovej technickej zábavy (kolotoče, hojdačky, zábavné strelnice...). Partner sa zaväzuje počas celého Podujatia nepoužívať prvky zábavnej pyrotechniky.
- 4.19. Požiadavky na materiálne technické a personálne zabezpečenie akcie zasiela Partner mestskej časti písomne najmenej 10 dní pred konaním akcie.
- 4.20. Partner je povinný zabezpečiť, aby bola elektrická rozvodná skriňa zatvorená a zamknutá počas celého trvania Podujatia. Elektrické rozvody napojené počas akcie na rozvodnú skriňu musia byť v súlade s príslušnými technickými normami a predpismi a musia spĺňať požiadavky protipožiarneho a bezpečnostných predpisov. Za všetky škody a prípadné iné následky zodpovedá výhradne Partner.
- 4.21. Partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby počas celého Podujatia po 20,00 hodine boli vypnuté zariadenia určené na prenos zvuku.
- 4.22. Partner je povinný na predmete nájmu v plnom rozsahu uplatňovať všeobecné zásady prevencie pri vykonávaní opatrení nevyhnutných na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zabezpečiť plnenie úloh a opatrení na ochranu pred požiarmi, dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z platných právnych predpisov:
- bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, v zmysle zákona č. 124/2006 Z.z. o BOZP a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - ochrany pred požiarmi, v zmysle zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi a vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii,
 - ochrany životného prostredia, v zmysle zákona č. 17/1992 Zb. o životnom prostredí v znení neskorších predpisov,
 - ochrany, podpore a rozvoji verejného zdravia, v zmysle zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok V. Finančná odplata

- 5.1. Partner sa zaväzuje organizovať podujatie „**Vianočné trhy**“ a to v dňoch od **05.12.2023 - 16.12.2023 v čase od 12.00-21.00 hod.**
- 5.2. Mestská časť poskytuje pri organizácii podujatia spoluprácu a súčinnosť pri organizácii a počas samotného podujatia podľa dohody zmluvných strán.
- 5.3. Partner je oprávnený počas podujatia mať v dňoch od 05.12.2023 do 16.12.2023 na pozemku umiestnené stánky nasledovne, jeden s občerstvením (gastroprevádzka) a jeden s pekárskou, cukrárskou výrobou a nápojmi :
- 05.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR

- 06.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 07.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 08.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 09.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 10.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 11.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 12.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 13.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 14.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 15.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR
- 16.12.2023 je partner oprávnený mať umiestnené 2 stánky, odmena vo výške 100 EUR

SPOLU CELKOM: 1.100 EUR (slovom: Tisícsto eur)

- 5.4. Cena za energie je stanovená paušálne na sumu vo výške 100 EUR za celé Podujatie.
- 5.5. Partner sa zaväzuje v zmysle čl. 5.3 a 5.4 tejto Zmluvy uhradiť mestskej časti za poskytnutie súčinnosti pri organizácii podujatia **odplatu v celkovej výške 1.200 EUR (slovom: Tisícdvästo eur)**
- 5.6. Partner je povinný uhradiť odplatu vo výške uvedenej v čl 5.5 tejto Zmluvy do dňa 05.12.2023 na účet mestskej časti uvedený v záhlaví zmluvy. Potvrdenie o úhrade odplaty je Partner v lehote do 05.12.2023 povinný zaslať na e-mail mestskej časti: tvrdon@vajnory.sk. Partner je oprávnený uhradiť odplatu vo výške uvedenej v čl. 5.5 aj osobne a to do pokladne na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava-Vajnory.
- 5.7. V prípade, ak odplata nebude v celkovej výške a v lehote uvedenej v čl. V ods. 5.5 Zmluvy uhradená, mestská časť si vyhradzuje právo neposkytnúť partnerovi pozemok na organizáciu podujatia a ani akúkoľvek ďalšiu súčinnosť a má právo odstúpiť od Zmluvy podľa čl. 6.2 tejto Zmluvy.
- 5.8. V prípade nekonania podujatia z akéhokolvek dôvodu mestská časť nemá povinnosť vrátiť partnerovi uhradenú odplatu.

Článok VI.

Trvanie zmluvy a ukončenie zmluvy

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na **dobu určitú a to od 05.12.2023 - 16.12.2023.**
- 6.2. Zmluvný vzťah v zmysle tejto zmluvy môže byť ukončený:
- a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - b) zánikom Partnera v zmysle osobitných zákonov
 - c) odstúpením od Zmluvy v prípade, ak Partner neuhradí mestskej časti odplatu podľa čl. V ods. 5.5 tejto Zmluvy alebo ak poruší povinnosti uvedené v čl. IV tejto Zmluvy.
- 6.3 V prípade porušenia povinností partnera uvedených v čl. IV tejto Zmluvy je mestská časť oprávnená požadovať od partnera uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 1.300 EUR a to za každé porušenie Zmluvy. Uplatnenie si zmluvnej pokuty nevylučuje nárok mestskej časti na náhradu škody.

Čl. VII.

Doručovanie

- 7.1 Písomnosti sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
- 7.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti so zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručenú za nasledovných podmienok:

- a) v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
 - b) v prípade doručovania doporučenej zásielky prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 507/2001 Z. z. o poštových službách v znení neskorších predpisov dňom doručenia na adresu zmluvnej strany a v prípade zásielky do vlastných rúk dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke.
- 7.3 Za deň doručenia písomnosti doručovanej prostredníctvom poštového podniku sa pokladá aj (i) deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, (ii) deň, v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, ak adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote, (iii) deň, v ktorý je na zásielke preukázateľne zamestnancom poštového podniku vyznačená poznámka „adresát je neznámy“, „adresát nezastihnutý“, „adresát sa odsťahoval“ alebo iná poznámka, zakladajúca nemožnosť doručenia zásielky.

Článok VIII.

Etická klauzula

Partner prehlasuje, že bude vykonávať svoju činnosť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými normami a všeobecne uznávanými zásadami poctivého obchodného styku, pri zachovávaní morálnych štandardov a dodržiavaní zásad obchodnej etiky. Partner sa zaväzuje, že sa zdrží akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo byť zo strany tretích osôb považované za nemorálne, za konanie v rozpore s dobrými mravmi a v rozpore s etikou.

ČI. IX.

Záverečné ustanovenia

- 9.1. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákona č. 513/1990 Zb. Obchodný zákonník, prípadne ďalšími právnymi predpismi.
- 9.2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami. V prípade, že druhá zmluvná strana sa nevyjadrí k návrhu dodatku písomne do 30 dní odo dňa jeho doručenia, predpokladá sa, že s návrhom dodatku nesúhlasí.
- 9.3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mestskej časti Bratislava-Vajnory a v Centrálnom registri zmlúv zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Na základe tejto skutočnosti partner výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu na webovej stránke Mestskej časti Bratislava - Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať.
- 9.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých mestská časť obdrží dva rovnopisy a Partner obdrží dva rovnopisy.

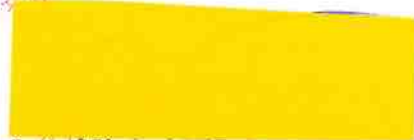
9.5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave dňa 4.12.2023



Mgr. Maroš Mačuha, PhD.
organizátor

V Bratislave dňa 4.12.2023



Ing. Michal Vlček
starosta

Príloha č. 1

Vajnory (805700) 2668/9



2669/3



2669/2

892

8079/4

302

302

2668/10

2668/11

68/12

PÓDIUM

2668/9

STÁNOK 1

STÁNOK 2

Pod lipami

2668/15

Baníkova

662

343/14

673/12

673/3

© MV SR ...

673/5

673/8

10 m



3D

TOPI

